

**Rettelsesblad til studieordning for
bacheloruddannelsen i interkulturel pædagogik og arabisk 2011 samt
bacheloruddannelsen i interkulturel pædagogik og dansk som andetsprog 2011**
Gælder for studerende indskrevet pr. 1. september 2012 og senere

Rettelserne er markeret med understregning.

§ 13. Socialisations- og institutionsforståelser
(Culturalization and Institutional Analysis)

Pkt. f. Eksamensbestemmelser ændres til følgende:

f. Eksamensbestemmelser

Forud for eksamen indleverer den studerende en case, som vedkommende ved den mundtlige eksamen ønsker at analysere med afsæt i fagets teorier og metoder. Casen skal godkendes af fagets undervisere. En case kan være et tekststykke på 2-5 sider (publicerede forskningsresultater, artikel- og avisuddrag, love & bekendtgørelser, institutioners værdigrundlag, interviewudskrifter etc.), der indeholder en problemstilling omkring socialisering og institutionalisering. Problemstillingen skal knytte sig til undervisningsfagets indhold og kan relatere sig til et individ, en gruppe, en rolle, en institution eller et samfund. Den studerende skal på baggrund af sin analyse give begrundede handlingsforslag til, hvordan den analyserede problemstilling kan håndteres. Fagets undervisere fastsætter frist for indlevering af case.

Prøveform:	Mundtlig caseeksamen
Varighed:	30 minutter inkl. bedømmelse
Forberedelse:	Nej
Hjælpe midler:	Alle
Vejledning:	Nej
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	Bestået/ikke bestået
Vægtning:	10 ECTS

§ 14. Kulturanalyse 1: Kulturforståelse og interkulturel kommunikation
(Cultural Analysis 1)

Pkt. c. Undervisningsfagets indhold ændres til følgende:

c. Undervisningsfagets indhold

Kulturanalyse 1 etablerer et teoretisk fundament bag uddannelsens mere anvendelsesorienterede elementer og omfatter en introduktion til centrale begreber som kultur, religion, identitet, etnicitet, køn, traditionalitet, nationalitet, modernitet og modeller for assimilation, migration, segregering og integration. Forskelle mellem monokulturelle, flerkulturelle, og interkulturelle måder at tænke pædagogik på præsenteres og diskuteres. Herunder introduktion til pædagogiske problemstillinger i mødet mellem majoritetskultur og forskellige minoritetskulturer. Der introduceres til forskellige human- og samfundsvidenskabelige teorier om interkulturel kommunikation og forståelse. Den analytiske tilgang forbindes med praktisk refleksion og konstruktion af scenarier for mulig handling. Pensum: 300 sider.

§ 22. Arabisk Sprogfærdighed 1 (mundtlig og skriftlig) (Oral and Written Arabic Language Proficiency 1)

Pkt. f. Eksamensbestemmelser ændres til følgende:

f. Eksamensbestemmelser:

Prøveform:	<i>Portfolien</i> (se pkt. d) afsluttes med en skriftlig eller mundtlig præsentation eller evaluering fra den studerende af eget læringsforløb, der skal være godkendt af underviseren senest 15. maj. <i>To tests i efteråret og to individuelle tests i foråret.</i> Hver test omfatter en prøve i mundtlig sprogfærdighed (lytte- og talefærdighed) og en prøve i skriftlig sprogfærdighed (læse- og skrivefærdighed). Mindst 2 af de 4 tests, og i hvert fald den sidste, afholdes i en undervisningstime. Mindst 2 af de 4 tests skal tilrettelægges, så der indgår brug af computer. Underviseren kan bestemme, at disse tests i givet fald skal afvikles på universitetets computere. Besvarelserne af de digitale tests skal indgå i den studerendes portfolio
Tidspunktet:	Fastsættes af underviseren og meddeles ved opslag ved undervisningens start i hvert semester samt ved opslag mindst 1 uge før
Hjælpemidler:	Fastsættes af underviseren
Censur:	Intern prøve, én eksaminator
Bedømmelse:	<i>Portfolio:</i> Godkendt/ikke godkendt <i>Test:</i> For hver test gives to karakterer efter 7-trinsskalaen: én karakter for mundtlig sprogfærdighed (lytte- og talefærdighed) og én karakter for skriftlig sprogfærdighed (læse og skrivefærdighed). Hvert semester afsluttes for sig med to karakterer: én karakter for den mundtlige sprogfærdighed, som udgøres af gennemsnittet af de to afholdte tests i mundtlig sprogfærdighed i det pågældende semester og én karakter for den skriftlige sprogfærdighed, som udgøres af gennemsnittet af de to afholdte tests i tests i skriftlig sprogfærdighed idet pågældende semester. Ingen delkarakter må være - 3.

Varighed: Fastsættes af underviseren

Vægtning: Hvert semester: Mundtlig sprogfærdighed 5 ECTS, skriftlig sprogfærdighed 5 ECTS, i alt 10 ECTS pr. semester

De 4 tests samt den afsluttende eksamen i Arabisk sprogfærdighed 1 indgår i førsteårsprøven.

Reksamen i tests:

Der afholdes reksamen i testene i januar og juni (efterårets tests) og i juni og august (forårets tests). Den studerende skal have deltaget i den ordinære test eller kunne dokumentere sygdom ved en lægeattest for at kunne deltage i reksamen.

§ 24. Arabisk sprogfærdighed 2 (mundtlig og skriftlig)

(Oral and Written Arabic Language Proficiency 2)

Pkt. g. Eksamensbestemmelser ændres til følgende:

g. Eksamensbestemmelser

Det er en forudsætning for at gå til eksamen i Arabisk sprogfærdighed 2, at Arabisk sprogfærdighed 1 er bestået samt at Portfolien er godkendt.

Det er endvidere en forudsætning for at indstille sig til eksamen i Mundtlig sprogfærdighed 2, at testene i mundtlig sprogfærdighed er bestået, og det er en forudsætning for at indstille sig til eksamen i Skriftlig sprogfærdighed 2, at testene i skriftlig sprogfærdighed er bestået.

1. Sprogtests

Underviseren fastlægger retningslinjerne for hvilket indhold der skal lægges i *portfolien* (jf. beskrivelsen af Arabisk sprogfærdighed 1, pkt. d).

Der afholdes i hvert semester 2 tests i mundtlig og skriftlig sprogfærdighed efter følgende bestemmelser:

Prøveform:	<p><i>Portfolio:</i> arbejdet afsluttes med en skriftlig eller mundtlig præsentation eller evaluering fra den studerende af eget læringsforløb, der skal være godkendt af underviseren senest 15. maj. Det er en forudsætning for at deltage i den afsluttende eksamen, at Portfolien er godkendt.</p> <p><i>Test:</i> To tests i efteråret og to tests i foråret. Hver test omfatter en prøve i mundtlig sprogfærdighed (lytte- og talefærdighed) og en prøve i skriftlig sprogfærdighed (læse- og skrivefærdighed).</p> <p>Mindst 2 af de 4 tests, og i hvert fald den sidste, afholdes i en undervisningstime. Mindst 2 af de 4 tests skal tilrettelægges, så der indgår brug af computer. Underviseren kan bestemme, at disse tests i givet fald skal afvikles på universitetets computere. Besvarelserne af de digitale tests skal indgå i den studerendes portfolio.</p> <p>Tidspunktet fastsættes af underviseren og meddeles ved opslag ved undervisningens start i hvert semester samt ved opslag mindst 1 uge før.</p>
Hjælpemidler:	Fastsættes af underviseren
Censur:	Intern prøve, én eksaminator
Bedømmelse:	<p><i>Portfolio:</i> godkendt/ikke-godkendt</p> <p><i>Test:</i> For hver test gives to karakterer efter 7-trinsskalaen: én karakter for mundtlig sprogfærdighed (lytte- og talefærdighed) og én karakter for skriftlig sprogfærdighed (læse- og skrivefærdighed). Ingen delkarakter må være -3.</p> <p>Hvert semester afsluttes for sig med to karakterer: én karakter for den mundtlige sprogfærdighed, som udgøres af gennemsnittet af de to afholdte tests i mundtlig sprogfærdighed i det pågældende semester og én karakter for den skriftlige sprog-færdighed, som udgøres af gennemsnittet af karaktererne for de to afholdte tests i skriftlig sprogfærdighed i det pågældende semester.</p>
Varighed:	fastsættes af underviseren
Vægtning:	Hvert semester: mundtlig sprogfærdighed 2,5 ECTS, skriftlig sprogfærdighed: 2,5 ECTS, i alt 5 ECTS pr. semester

Reksamen i de 4 tests

Er de to test i efteråret ikke bestået, kan den studerende komme til reeksamen i januar og juni. Er de to test i foråret ikke bestået, kan den studerende komme til reeksamen i juni og august. Den studerende skal have deltaget i den ordinære test eller kunne dokumentere sygdom ved en lægeattest for at kunne deltage i reeksamen.

Sygeeksamen/reeksamen afholdes inden den mundtlige og skriftlige eksamen i faget i juni/hhv. august.

2. Mundtlig sprogfærdighed

Prøven i *mundtlig sprogfærdighed* omfatter samtale på basis af et trykt materiale. Materiale samt tekst udleveres ved forberedelsestidens begyndelse. Prøven i lyttefærdighed afvikles rent praktisk i forlængelse af eksamen i Skriftlig sprogfærdighed.

Prøveform:	Mundtlig prøve
Varighed:	15 minutter inkl. bedømmelse
Forberedelse:	15 minutter
Hjælpe midler:	Ingen.
Computer:	Den studerende skal bruge computer til besvarelsen. Underviseren kan bestemme, at eksamen skal afvikles på universitetets computere
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	Der gives én karakter efter 7-trinsskalaen, idet lyttefærdighed og udtryksfærdighed vægtes med hver 50%. Ingen af færdighederne må vurderes til -3.
Vægtning:	5 ECTS

3. Skriftlig sprogfærdighed

Prøven i skriftlig sprogfærdighed omfatter besvarelse af spørgsmål til og/ eller referat af en udleveret tekst, indsætnings- og beskrivelsesopgaver, samt fri skriftlig besvarelse af spørgsmål om emner, der har været behandlet i undervisningen.

Den sidste del af eksamen (1/2 time) prøves i lyttefærdighed. Der udleveres en audio- eller audiovisuel tekst af maks. 5 minutters varighed. Den studerende besvarer en række spørgsmål til teksten f.eks. i form af multiple choice, cloze tests, referater o.l. Fælles for opgavetyperne er, at der fokuseres på lytteforståelse i arabisk uden at indblande arabisk sprogproduktion.

Prøveform:	Skriftlig prøve under tilsyn
Varighed:	2 timer + ½ time til prøven i lyttefærdighed
Hjælpe midler:	Ingen
Computer:	Den studerende skal bruge computer til besvarelsen. Underviseren kan bestemme, at eksamen skal afvikles på universitetets computere.
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen. Bedømmelsen af lyttefærdighed indgår i karakteren for mundtlig sprogfærdighed.
Vægtning:	5 ECTS

§ 30. Teoretisk sprogvidenskab

Pkt. b. Målbeskrivelse ændres til følgende:

§ b. Målbeskrivelse:

Den studerende skal demonstrere kendskab til sprogvidenskabens teoretiske og anvendte grunddiscipliner samt kunne analysere eksempler fra dansk tale- og skriftsprog.

Teoretisk Sprogvidenskab 1:

Den studerende skal kunne:

- beskrive og analysere dansk tale- og skriftsprog ud fra lingvistisk terminologi
- redegøre for sproglige funktioner og materialer i dansk tale- og skriftsprog
- forstå forskellige sproglige virkemidler og sprogbrug i dansk talesprog
- give en artikulatorisk beskrivelse af vokaler og konsonanter både generelt og specifikt for dansk
- anvende IPA-lydskrift til en grundlæggende fonetisk analyse af eksempler på dansk og dansk som andetsprog
- demonstrere forståelse af sprogtypologisk fonetiske forskelle

Teoretisk Sprogvidenskab 2:

Den studerende skal kunne:

- redegøre for grundprincipper for morfologisk, semantisk og syntaktisk analyse
- redegøre for syntaktiske og morfologiske forskelle mellem talt og skrevet sprog med særlig henblik på dansk.
- foretage morfologiske, semantiske og syntaktiske analyser af såvel talt som skrevet sprog af dansk og dansk som andetsprog
- demonstrere forståelse for sprogtypologiske forskelle mhp. morfologi, semantik og syntaks

Øvrige bestemmelser er uændrede.

Rettelser er godkendt af Studienævnet for Pædagogik den 7. marts 2012.

Godkendt af dekanen for Det humanistiske Fakultet den 11. april 2012.

§ 6. Eksamensoversigt for bacheloruddannelsen i interkulturel pædagogik og arabisk.

	Prøve, henvisninger m.v.					
Undervisningsfag:	Prøveform	Censur	Varighed	Vurdering	ECTS-vægt	Beskr. i §
Arabisk sprogfærdighed 1*	2 bundne mdt. og skr. tests 2 bundne mdt. og skr. tests	Intern prøve med 1 eksaminator Intern prøve med 1 eksaminator		7-trinsskala 7-trinsskala	10 10	§ 22
Arabisk til særlige formål 1	Mundtlige prøver	Intern prøve med 1 eksaminator		7-trinsskala	10	§ 23
Pædagogisk teori 1*	Hjemmeopgave	Intern prøve med 2 eksaminatorer	En uge	B/IB	10	§ 12
Kulturanalyse 1*	Mundtlig	Ekstern prøve	30 minutter	7-trinsskala	5	§ 14
Socialisations- og institutionsforståelser	Mundtlig	Intern prøve med 2 eksaminatorer	30 minutter	B/IB	10	§ 13
Udtryksformer 1	Mundtlig	Ekstern prøve	60 minutter	7-trinsskala	10	§ 15
Pædagogisk teori 2	Mundtlig prøve pba. synopsis	Ekstern prøve		7-trinsskala	10	§ 16
Kulturanalyse 2	Mundtlig	Ekstern prøve		7-trinsskala	5	§ 17
Arabisk sprogfærdighed 2	Tests: 4 bundne mundtlige og skriftlige tests Bunden mundtlig prøve Bunden skriftlig prøve	Intern prøve med 1 eksaminator Ekstern prøve Ekstern prøve	15 min 2,5 timer	7-trinsskala 7-trinsskala 7-trinsskala	10 5 5	§ 24
Arabisk til særlige formål 2	Mundtlig prøve	Intern prøve med 1 eksaminator		7-trinsskala	10	§ 25
Børn, familie og samfund i arabisktalende lande	Hjemmeopgave Mundtlig prøve	Intern prøve med 2 eksaminatorer Ekstern prøve	2 uger 20 min	B/IB 7-trinsskala	10 10	§ 26
Danmark som flerkulturelt samfund	Mundtlig prøve Hjemmeopgave	Intern prøve med 1 eksaminator Intern prøve med 2 eksaminatorer	20 min 2 uger	7-trinsskala B/IB	5 5	§ 27
Udtryksformer 2	Mundtlig projektfremstilling	Intern prøve med 2 eksaminatorer	60 minutter	7-trinsskala	10	§ 18
Kulturmøder i praksis	Undervisningsdeltagelse	Intern prøve med 1 eksaminator	-	B/IB	10	§ 19
Tolkeetik og kommunikation	Bunden skriftlig prøve Mundtlig prøve	Ekstern prøve Ekstern prøve	3 timer 20 min	7-trinsskala 7-trinsskala	5 10	§ 28
Valgfag	Afhænger af valgte fag	Afh. af valgte fag	Afhænger af valgte fag	7-trinsskala	10	§ 20
Videnskabsteori	Hjemmeopgave	Intern prøve med 2 eksaminatorer	En uge	B/IB	10	§ 21
BA projekt: Arabisk Pædagogik	Projekt Projekt	Ekstern prøve Ekstern prøve		7-trinsskala 7-trinsskala	7,5 7,5	§ 29
ECTS-points i alt:					210	

Med * er angivet hvilke prøver, der indgår i 1. årsprøven